

United Insurance Company of Vietnam

ĐƠN BẢO HIỂM BỒI THƯỜNG CHO NGƯỜI LAO ĐỘNG

(Bảo hiểm theo lương)

Trên cơ sở Người được bảo hiểm thực hiện kinh doanh như được mô tả trong Phụ Lục mà không phải là kinh doanh nào khác, trong mục đích của Đơn bảo hiểm này, đã gửi cho Công ty bảo hiểm Giấy yêu cầu bảo hiểm là cơ sở của hợp đồng bảo hiểm và được coi là gia nhập Hợp đồng này đã thanh toán hoặc đồng ý thanh toán phí bảo hiểm ghi trong phụ lục.

Công ty bảo hiểm thoả thuận rằng bất cứ công nhân nào trong quá trình làm việc cho Người được bảo hiểm bị thương tật do tai nạn hoặc bệnh nghề nghiệp gây ra trong thời hạn bảo hiểm trong khi làm việc cho Người được bảo hiểm, Công ty bảo hiểm căn cứ theo các nội dung, loại trừ, điều kiện và đoan kết qui định trong đơn bảo hiểm này, sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm toàn bộ số tiền mà Người được bảo hiểm phải chịu trách nhiệm bồi thường theo Hợp Đồng Bảo hiểm và toàn bộ các chi phí mà Người được bảo hiểm phải chịu với sự đồng ý bằng văn bản của Công ty bảo hiểm và trong mọi trường hợp Công ty bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm về số tiền vượt quá số tiền ghi trong Phụ lục.

Qui định rằng trong trường hợp thay đổi về Luật pháp hay hoán đổi Luật pháp, Công ty bảo hiểm có thể huỷ bỏ đơn bảo hiểm theo Điều kiện 9 trong đơn bảo hiểm này hoặc duy trì hiệu lực và tính thêm phí tương ứng.

Đơn bảo hiểm này sẽ được chi phối bởi Luật và Quyền tài phán Việt Nam.

PHẠM VI BẢO HIỂM

Đơn bảo hiểm này bồi thường trong trường hợp chết, thương tật vĩnh viễn hay thương tật tạm thời của công nhân gây ra do tai nạn lao động hay bệnh nghề nghiệp trong quá trình làm thuê.

1. Chi phí thuốc men (bao gồm cả viện phí) giới hạn bởi số tiền bảo hiểm được lựa chọn bởi Người được bảo hiểm (Trách nhiệm bắt buộc - Luật Lao Động, Điều 107-2)
2. Toàn bộ lương trong thời gian chữa trị : giới hạn bởi thời gian bảo hiểm được lựa chọn bởi Người được bảo hiểm (Trách nhiệm bắt buộc - Luật Lao Động, Điều 143-1)
3. Trong trường hợp chết hoặc thương tật toàn bộ vĩnh viễn : bồi thường theo Số tiền bảo hiểm lựa chọn bởi Người được bảo hiểm (Trách nhiệm bắt buộc - Luật Lao Động, Điều 107-3)
4. Trong trường hợp thương tật bộ phận vĩnh viễn : bồi thường theo Bảng tỷ lệ thương tật đính kèm.

NHỮNG LOẠI TRỪ

Công ty bảo hiểm không chịu trách nhiệm về :

- a. trách nhiệm của Người được bảo hiểm theo một thoả thuận ngoài trách nhiệm qui định trong Luật Lao Động;
- b. trách nhiệm của Người được bảo hiểm đối với công nhân của Chủ thầu độc lập do Người được bảo hiểm sử dụng;
- c. bất cứ người làm thuê nào của Người được bảo hiểm mà không phải là “công nhân “ theo nghĩa của Luật pháp;
- d. bất cứ số tiền nào mà Người được bảo hiểm có quyền đòi bồi thường một bên nào nếu không có thoả thuận giữa Người được bảo hiểm và bên đó;

United Insurance Company of Vietnam

- e. bất cứ thương tật nào gây ra bởi tai nạn hoặc bệnh tật do chiến tranh xâm lược, hành động của kẻ thù hoặc các hoạt động chiến tranh (dù có tuyên chiến hay không), nội chiến, bạo động, giải phóng, khởi nghĩa, nổi dậy hay lực lượng quân đội hay lực lượng tiềm quyền;
- f. bất cứ trách nhiệm nào trực tiếp hay gián tiếp gây ra bởi hay tham gia bởi :
 - (i) nguyên vật liệu vũ khí hạt nhân
 - (ii) chất phóng xạ hoặc ô nhiễm bởi bất cứ một nguyên liệu hạt nhân nào hay từ chất thải hạt nhân từ việc đốt cháy nguyên liệu hạt nhân cho mục đích của loại trừ này sự đốt cháy sẽ bao gồm bất cứ một quá trình tự duy trì của sự phân rã hạt nhân;
- g. bất cứ thương tật nào đối với bất cứ người làm thuê nào của Người được bảo hiểm gây ra bởi một tai nạn nếu chứng minh được rằng thương tật đối với người làm thuê trực tiếp gây ra bởi ảnh hưởng của rượu hay thuốc không theo chỉ dẫn của bác sỹ trừ khi Người được bảo hiểm phải chịu trách nhiệm theo luật pháp;
- h. bất cứ tàn tật hoặc chết gây ra bởi việc tự huỷ hoại mình hoặc tự làm trầm trọng thêm thương tật;
- i. những tai nạn, thương tật, bệnh nghề nghiệp xảy ra ngoài lãnh thổ Việt Nam;
- j. bất cứ trách nhiệm nào trực tiếp hoặc gián tiếp gây ra bởi hay có sự tham gia hoặc phát sinh từ sản xuất, cung cấp, xử lý hay chế biến chất amiăng hay các sản phẩm liên quan đến chất amiăng;
- k. thương tật do đánh nhau không phải là do tự vệ

CÁC ĐIỀU KIỆN

1. Đơn bảo hiểm và Phụ lục được xem là bộ phận của một Hợp đồng và bất cứ từ ngữ hoặc thành ngữ nào đã có một nghĩa trong bất cứ phần nào của Đơn bảo hiểm hay Phụ lục thì sẽ giữ mãi nghĩa đó ở bất cứ phần nào của Đơn bảo hiểm hoặc Phụ lục đó.
2. Người được bảo hiểm phải tuân thủ thi hành, thực hiện những điều kiện của Đơn bảo hiểm này trong phạm vi Luật pháp không ngăn cấm.
3. Sự trung thực trong lời khai và các câu trả lời trong Giấy yêu cầu bảo hiểm sẽ là điều kiện tiên quyết của trách nhiệm thanh toán bồi thường của Công ty bảo hiểm theo Đơn bảo hiểm này và là cơ sở của hợp đồng này.
4. Mọi khai báo hay thông tin theo qui định của Đơn bảo hiểm này phải làm bằng văn bản.
5. Người được bảo hiểm có trách nhiệm tiến hành mọi biện pháp thích hợp để ngăn chặn tai nạn và bệnh nghề nghiệp đối với công nhân của mình và thực hiện tất cả các nghĩa vụ và yêu cầu pháp định
- 6a. Trong trường hợp bất cứ tai nạn hay phát hiện thấy bệnh nghề nghiệp nào có thể dẫn tới khiếu nại theo đơn bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải thông báo cho Công ty bảo hiểm đầy đủ về tai nạn đó trong vòng 72 giờ.
- 6b. Mọi thư khiếu nại, lệnh trái và kiện cáo phải khai báo hay gửi tiếp cho Công ty bảo hiểm ngay khi nhận được, cũng phải khai báo cho Công ty bảo hiểm ngay khi Người được bảo hiểm biết một dự định khởi tố, điều tra, tìm hiểu vụ chết người liên quan đến tai nạn hay bệnh nghề nghiệp ấy.
7. Người được bảo hiểm hay nhân danh Người được bảo hiểm không có quyền hứa hẹn hoặc trả bồi thường nếu không được Công ty bảo hiểm chấp thuận bằng văn bản. Công ty bảo hiểm có quyền tiếp nhận và điều hành nhân danh Người được bảo hiểm việc bào chữa hay giải quyết

United Insurance Company of Vietnam

mọi khiếu nại đòi bồi thường hay thiệt hại hay gì khác và có toàn quyền tự quyết trong điều hành mọi tố tụng và trong việc giải quyết mọi tổn thất và Người được bảo hiểm phải cung cấp thông tin và hỗ trợ Công ty bảo hiểm như Công ty bảo hiểm có thể yêu cầu.

8. Nếu bản chất kinh doanh ghi trong Phụ lục thay đổi dẫn đến việc gia tăng rủi ro về tai nạn và bệnh nghề nghiệp đối với bất cứ công nhân nào làm cho Người được bảo hiểm thì bảo đảm thuộc Đơn bảo hiểm này chấm dứt trừ khi Người được bảo hiểm thông báo cho Công ty bảo hiểm về sự thay đổi đó trước khi có tai nạn hoặc phát hiện ra bệnh nghề nghiệp và được Công ty bảo hiểm chấp thuận bằng văn bản.
9. Công ty bảo hiểm có quyền huỷ bỏ Đơn bảo hiểm này bằng cách thông báo ngày trước cho Người được bảo hiểm bằng thư bảo đảm tới địa chỉ cuối cùng được biết và trong trường hợp như vậy Công ty bảo hiểm sẽ hoàn lại cho Người được bảo hiểm số phí sau khi đã trừ đi phí bảo hiểm cho thời hạn hợp đồng bảo hiểm đã có hiệu lực với phí tối thiểu mà Người được bảo hiểm phải chịu là 500.000 đồng Việt Nam.

Đơn bảo hiểm này cũng có thể được huỷ bỏ bất cứ lúc nào bởi Người được bảo hiểm bằng cách thông báo bằng văn bản cho Công ty bảo hiểm 7 ngày trước. Qui định rằng trong trường hợp không có một khiếu nại nào phát sinh trong thời hạn Hợp đồng bảo hiểm có hiệu lực, Người được bảo hiểm sẽ được hoàn lại phí bảo hiểm với phí tối thiểu mà Người được bảo hiểm phải chịu là 500.000 đồng Việt Nam và phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh theo điều khoản điều kiện của đơn bảo hiểm này.

10. Nếu bệnh hay thương tật đã có từ trước tai nạn hay xảy ra sau tai nạn nhưng không cùng nguyên nhân làm hậu quả tai nạn trầm trọng hơn thì Công ty bảo hiểm chỉ chịu trách nhiệm về hậu quả có thể có của tai nạn như là không bị trầm trọng hơn vì bệnh hay thương tật ấy..
11. Bất cứ lúc nào sau khi xảy ra tai nạn hoặc bệnh nghề nghiệp dẫn đến khiếu nại hoặc một loạt các khiếu nại theo Đơn bảo hiểm này Công ty bảo hiểm có thể thanh toán cho Người được bảo hiểm toàn bộ số tiền thuộc về trách nhiệm của Công ty bảo hiểm và từ bỏ quyền điều hành bào chữa và tố tụng về mọi khiếu nại và Công ty bảo hiểm sẽ không có trách nhiệm đối với bất cứ một tổn thất tổn hại hay trách nhiệm nào được cho là đã gây ra cho Người được bảo hiểm bởi hậu quả của hành động hay khiếm khuyết của Công ty bảo hiểm liên quan đến việc bào chữa hay tố tụng về các khiếu nại ấy hay của việc Công ty bảo hiểm từ bỏ việc điều hành ấy và Công ty bảo hiểm cũng không có trách nhiệm về mọi phí tổn hay chi phí mà Người được bảo hiểm đòi bồi thường hay ai khác phải chi trả sau khi Công ty bảo hiểm đã từ bỏ quyền điều hành ấy.

12. Bảo hiểm khác

Nếu vào thời điểm khiếu nại phát sinh theo đơn bảo hiểm này có đơn bảo hiểm khác bảo hiểm cùng một trách nhiệm, Công ty bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm trả hoặc đóng góp nhiều hơn phần tỷ lệ tương ứng phải chịu cho khiếu nại và các phí tổn và chi phí đó.

13. Điều chỉnh Phí bảo hiểm và thông báo lương

- (i) Phí bảo hiểm được thanh toán trên cơ sở tổng quỹ lương căn bản mà Người được bảo hiểm phải trả cho mỗi công nhân trong quá trình làm việc trong thời hạn bảo hiểm.
- (ii) Nếu tổng số lương căn bản mà Người được bảo hiểm trả trong thời hạn bảo hiểm khác với tổng số tiền mà phí bảo hiểm được tính theo đó khi bắt đầu hợp đồng bảo hiểm, phần phí chênh lệch sẽ được trả thêm hoặc hoàn lại cho Người được bảo hiểm nhưng phí tối thiểu Người được bảo hiểm phải trả là 500.000 đồng Việt Nam.
- (iii) Cho mục đích điều chỉnh phí, Người được bảo hiểm phải lưu giữ toàn bộ sổ sách ghi chép về danh sách công nhân, toàn bộ các chi tiết liên quan của từng công nhân trong quá trình làm thuê cùng toàn bộ sổ tiền lương mà Người được bảo hiểm phải trả trong thời hạn bảo

United Insurance Company of Vietnam

hiểm và Người được bảo hiểm sẽ cho phép Công ty bảo hiểm kiểm tra các sổ sách đó bất cứ lúc nào.

- (iv) Người được bảo hiểm phải cung cấp cho Công ty bảo hiểm bản kết toán toàn bộ lương của từng công nhân trong quá trình làm việc trong thời hạn bảo hiểm và trong trường hợp Người được bảo hiểm là một công ty, kế toán trên phải được xác nhận đúng bởi kế toán viên thẩm quyền hay nếu Người được bảo hiểm không phải là một công ty, phải được thành viên hay viên chức chính của Người được bảo hiểm khai là đúng.

14. Đoàn kết

Người được bảo hiểm đoàn kết rằng trong trường hợp Người được bảo hiểm không thực hiện đúng các điều khoản của Đơn bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải hoàn lại cho Công ty bảo hiểm toàn bộ số tiền mà Công ty bảo hiểm đã trả.

15. Nhân viên mới và thay đổi lương

- (i) Tất cả nhân viên mới của Người được bảo hiểm sẽ được tự động bảo hiểm kể từ khi bắt đầu làm việc. Người được bảo hiểm có trách nhiệm thông báo bất cứ một sự thay đổi nào về nhân viên trong vòng 60 ngày.

Nếu bất cứ một sự thay đổi nào về nhân viên lớn hơn 25% số lượng nhân viên hiện có thì phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh ngay vào thời điểm đó.

Nếu bất cứ một sự thay đổi nào về nhân viên ít hơn 25% số nhân viên hiện có, phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh vào cuối thời gian bảo hiểm và sẽ được thanh toán hoàn hồi vào thời điểm đó.

- (ii) Tất cả các thay đổi về tiền lương của nhân viên đều được tự động bảo hiểm từ ngày có sự thay đổi ấy.

Người được bảo hiểm có trách nhiệm thông báo mọi sự thay đổi tiền lương của nhân viên trong vòng 60 ngày kể từ ngày có thay đổi đó.

Việc điều chỉnh phí được tiến hành vào cuối thời hạn bảo hiểm và sẽ được thanh toán hoàn hồi vào thời điểm đó.

16. Bồi thường cho công nhân

Số tiền bồi thường sẽ được tính trên cơ sở lương căn bản của nhân viên vào lúc xảy ra tai nạn và được chi phối bởi Điều khoản 13 và 15 khi cần áp dụng.

17. Thế quyền

Người được bảo hiểm phải hành động và cho phép Công ty bảo hiểm hành động theo yêu cầu cần thiết hay hữu lý của Công ty bảo hiểm nhằm mục đích thực hiện các quyền hạn và cầu hoàn hay yêu cầu trợ giúp hay đòi bồi thường từ những người khác mà Công ty có quyền hay được thế nhiệm sau khi thanh toán hay bồi thường chết, thương tật hoặc bệnh nghề nghiệp theo Đơn bảo hiểm này dù các hành vi ấy là cần thiết hay được yêu cầu dù trước hay sau khi Công ty bảo hiểm bồi thường.

18. Trong trường hợp có sự bất đồng ý kiến giữa Công ty bảo hiểm và Người được bảo hiểm hay người thừa hưởng quyền lợi về việc xác nhận những hậu quả cuối cùng của vụ tai nạn hay

United Insurance Company of Vietnam

bệnh nghề nghiệp, thì mỗi bên sẽ tự chịu chi phí chỉ định thầy thuốc cho mình. Các thầy thuốc đại diện cho hai bên sẽ cố gắng thống nhất với nhau về hậu quả của tai nạn hay bệnh nghề nghiệp đó, dựa trên cơ sở bảng tỷ lệ thương tật vĩnh viễn và mức độ bồi thường kèm theo. Nếu các thầy thuốc không thống nhất được với nhau thì cũng chỉ định thầy thuốc thứ ba và quyết định của đa số sẽ là quyết định cuối cùng. Nếu một trong hai bên hoặc từ chối chỉ định thầy thuốc cho mình, hoặc nếu hai thầy thuốc đã chỉ định không thống nhất được việc chỉ định ra thầy thuốc thứ ba thì trong trường hợp đó thầy thuốc thứ ba sẽ do thẩm phán có hàm vị tại nơi xảy ra tai nạn hoặc tại nơi cư trú của người thừa hưởng quyền lợi chỉ định.

19. Trách nhiệm khai báo

Người được bảo hiểm phải khai báo đầy đủ và thành thật cho Công ty bảo hiểm tất cả các yếu tố mà Người được bảo hiểm biết hoặc phải biết, nếu không Người được bảo hiểm sẽ không nhận được bất cứ một quyền lợi nào theo đơn bảo hiểm này.

BẢO HIỂM BỒI THƯỜNG CHO NGƯỜI LAO ĐỘNG BẢNG TỶ LỆ BỒI THƯỜNG

A. BẢNG TỶ LỆ THƯƠNG TẬT VĨNH VIỄN.

United Insurance Company of Vietnam

CHẾT	100%
– Thương tật tàn phế hoàn toàn :	
– Mù hoàn toàn và không thể phục hồi được cả hai mắt	100%
– Rối loạn tâm thần hoàn toàn và không thể chữa được	100%
– Mất hai tay hoặc hai chân	100%
– Điếc hoàn toàn 2 tai	100%
– Cắt bỏ hàm dưới	100%
– Câm	100%
– Mất một cánh tay và một bàn chân, hoặc mất một cánh tay hoặc một cẳng chân hoặc một bàn tay và một cẳng chân hoặc một bàn tay và một bàn chân	100%
– Mất hai cẳng chân hoặc hai bàn chân	100%

THƯƠNG TẬT BỘ PHẬN

ĐẦU :

– Mất một phần xương sọ với toàn bộ bề dày của xương	
– Mất với diện tích ít nhất là 6cm ²	40%
– Mất với diện tích từ 3-6cm ²	20%
– Cắt bỏ một phần hàm dưới, một hàm trên, cắt bỏ toàn bộ hoặc một nửa hàm dưới	40%
– Mất một mắt	40%
– Điếc hoàn toàn một tai	30%

THƯƠNG TẬT BỘ PHẬN

CHI TRÊN

	Phải	Trái
– Mất một cánh tay hay một bàn tay	60%	50%
– Mất phần xương chủ yếu của phần trên cánh tay (thương tật vĩnh viễn và không có khả năng chữa lành)	50%	40%
– Liệt hoàn toàn cánh tay trên (tổn thương các dây thần kinh không có khả năng chữa lành)	65%	55%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh t	20%	15%
– Đỉnh khớp bả vai	40%	30%
– Đỉnh khớp khuỷu tay ở vị trí thuận lợi, 15o xung quanh góc vuông	25%	20%
– Đỉnh khớp khuỷu tay ở vị trí không thuận lợi	40%	35%
– Mất phần xương chủ yếu của 2 xương cẳng tay (thương tổn vĩnh viễn không còn khả năng chữa lành)	40%	30%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh giữa	45%	35%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh quay (ở rãnh xoắn)	40%	35%

United Insurance Company of Vietnam

– Liệt hoàn toàn dây thần kinh quay ở cẳng tay	30%	25%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh quay ở bàn tay	20%	15%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh trụ	30%	25%
– Dính khớp cổ tay ở vị trí thuận lợi (tư thế thẳng và xấp)	20%	15%
– Dính khớp cổ tay ở vị trí không thuận lợi (gấp quá hoặc duỗi ngửa)	30%	25%
– Mất hoàn toàn ngón cái	20%	15%
– Cụt hoàn toàn ngón trỏ	15%	15%
– Cụt đồng thời ngón cái và ngón trỏ	35%	25%
– Cụt ngón cái và một ngón khác ngoài ngón trỏ	25%	20%
– Cụt 3 ngón bao gồm cả ngón cái	35%	30%
– Cụt 3 ngón trừ ngón cái và ngón trỏ	20%	15%
– Cụt 4 ngón trong đó có ngón cái	45%	40%
– Cụt 4 ngón trong đó còn ngón cái	40%	35%
– Cụt 1 ngón không phải là ngón cái hay ngón trỏ	10%	05%

Khi tính toán tỷ lệ bồi thường, nếu nạn nhân thuận tay trái thì bản tính toán tỷ lệ sẽ được áp dụng ngược lại, tức là đổi phân tử lệ cho tay phải sang tay trái và ngược lại.

CHI DƯỚI

– Cụt một đùi (phần trên)	60%
– Cụt một đùi (phần dưới)	50%
– Mất hoàn toàn một bàn chân (tháo khớp chân, cổ chân)	45%
– Mất một phần bàn chân (tháo khớp dưới lên)	40%
– Mất một bàn chân (tháo khớp cổ bàn chân)	35%
– Mất một phần bàn chân (tháo khớp cổ bàn chân)	30%
– Liệt hoàn toàn một chi dưới (thương tổn thần kinh không có khả năng chữa lành)	60%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh hông khoeo ngoài	30%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh hông khoeo trong	20%
– Liệt hoàn toàn dây thần kinh (hông, hông khoeo ngoài và hông khoeo trong)	40%
– Dính khớp cẳng	40%
– Dính khớp đầu gối	20%
– Mất phần lớn xương đùi hay phần lớn 2 xương chân (không có khả năng chữa lành)	60%
– Mất phần lớn của xương bánh chè, bị vỡ thành nhiều mảnh và giới hạn nhiều khả năng duỗi cẳng chân trên đùi)	40%
– Mất phần lớn xương bánh chè nhưng vẫn có khả năng vận động chi	20%
– Ngắn chi dưới ít nhất 5 cm	30%
– Ngắn chi dưới từ 3-5 cm	20%
– Cụt hoàn toàn 4 ngón chân trong đó có ngón cái	20%
– Cụt 2 ngón bao gồm cả ngón cái	10%
– Cụt 1 ngón cái	05%

United Insurance Company of Vietnam

Trường hợp bị dính khớp các ngón tay (trừ ngón cái và ngón trỏ) và dính khớp các ngón chân (trừ ngón cái) thì số tiền bồi thường chỉ bằng 50% tiền bồi thường quy định trong trường hợp bị cụt (mất)

Những trường hợp tàn tật không liệt kê trong bảng danh mục này sẽ được bồi thường theo tỷ lệ trên cơ sở so sánh tính nghiêm trọng của nó với những trường hợp khác có nêu trong bảng danh mục này và không phương hại đến nghề nghiệp của nạn nhân. Chức năng của một chi hay một phần coi là bị mất hoàn toàn và tuyệt đối khi nó bị cắt rời ra.

Trong trường hợp nạn nhân trước khi xảy ra tai nạn chỉ có một mắt và bị mất mắt còn lại thì được coi là tàn phế 100% thay cho 40% theo như bảng danh mục này qui định.

Chỉ bồi thường những trường hợp thương tật một phần vĩnh viễn từ 05% trở lên.

B. MẤT KHẢ NĂNG LAO ĐỘNG TẠM THỜI (LƯƠNG TRONG THỜI GIAN ĐIỀU TRỊ)

Trong trường hợp Người lao động bị mất khả năng lao động tạm thời do hậu quả của tai nạn được bảo hiểm theo đơn bảo hiểm này thì nạn nhân sẽ được bồi thường cho việc mất khả năng lao động tạm thời đó dựa trên cơ sở 100% lương căn bản tại thời điểm bị tai nạn, trong vòng 12 tháng (hoặc được liệt kê trong Phụ lục). Số tiền bồi thường theo ngày (bao gồm cả ngày chủ nhật và ngày lễ) sẽ được tính toán như sau :

Lương cơ bản của một tháng (trừ tiền làm thêm ngoài giờ, tiền thưởng)

30 ngày

Việc bồi thường như vậy sẽ chấm dứt khi nạn nhân được thầy thuốc do Người được bảo hiểm chỉ định tuyên bố là nạn nhân phục hồi sức khỏe và có thể tiếp tục công việc dù vết thương đã hoàn toàn khỏi hay chưa.

Người thừa hưởng quyền lợi có thể tranh chấp và đưa ra toà án xem xét bất cứ quyết định nào của thầy thuốc do Công ty bảo hiểm chỉ định về việc xác định mức độ mất khả năng lao động tạm thời theo như quy định của Điều 18 của Đơn bảo hiểm này.

GIẢI THÍCH TỪ NGỮ

Theo Quy tắc bảo hiểm này, những từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. *Người lao động*: Là người ít nhất đủ 15 tuổi, có khả năng lao động và có giao kết hợp đồng lao động.

2. *Tai nạn lao động*: Là tai nạn gây tổn thương cho bất kỳ bộ phận, chức năng nào của cơ thể người lao động hoặc gây tử vong, xảy ra trong quá trình lao động, gắn liền với việc thực hiện công việc, nhiệm vụ lao động.

3. *Bệnh nghề nghiệp*: Là bệnh phát sinh do điều kiện lao động có hại của nghề nghiệp tác động đối với người lao động. Danh mục các loại bệnh nghề nghiệp được xác định theo quy định của pháp luật.

4. *Quá trình lao động*: Là quá trình làm việc theo hợp đồng lao động, bao gồm cả lao động trong và ngoài giờ, thời gian đi công tác và quá trình đi và về giữa nơi ở và nơi làm việc.

5. *Tiền lương cơ bản*: Là số tiền mà người lao động nhận được theo bảng lương ký nhận hàng tháng, và đã được khai trong danh sách người lao động, không bao gồm các khoản: làm ngoài giờ, tiền thưởng, cơm trưa, công tác phí

6. *Sự kiện bảo hiểm*: Là tai nạn lao động và/hoặc bệnh nghề nghiệp thuộc trách nhiệm bảo hiểm.